

离京出席第九届亚欧首脑会议并对老挝进行正式访问 温家宝抵达万象

新华社万象11月4日电（记者冯坚赵承 荣忠霞）国务院总理温家宝当地时间4日晚乘专机抵达万象，出席第九届亚欧首脑会议并对老挝进行正式访问。

在机场，温家宝发表了书面讲话。他说，很高兴应老挝人民民主共和国政府总理通辛·坦马冯同志邀请，出席第九届亚欧首脑会议并对老挝进行正式访问。我谨向老挝人民转达中国人民的诚挚问候和良好祝愿。近年来，老挝革新开放事业取得可喜成就，政治社会稳定，经济稳步发展，实施“七五规划”开局良好，我们表示热烈祝贺。

温家宝表示，中老两国是彼此信赖的好邻居、好朋友、好同志、好伙伴，传统友谊源远流长。当前中老关系发展顺利，双方政治上彼此信赖，经济上真诚合作，在多边场合密切配合。我期待着同老挝领导同志就全面推进中老各领域合作深入交换意见，推动中老全面战略合作伙伴关系不断向前发展。

老挝总理通辛和中国驻老挝大使布建国等到机场迎接。

通辛在机场为温家宝举行了隆重的欢迎仪式。

新华社北京11月4日电 国务院总理温家宝4日下午乘专机离开北京，赴老挝万象出席第九届亚欧首脑会议，并对老挝进行正式访问。

随温家宝总理出访的主要陪同人员有：外交部部长杨洁篪，国家发展和改革委员会主任张平，商务部部长陈德铭，国务院研究室主任谢伏瞻，国务院副秘书长、温家宝总理办公室主任项兆伦，国务院副秘书长江小涓，外交部部长助理马朝旭。

时代潮流：中国进步与世界发展

党的十六大以来经验与启示述评之八

在世界现代化潮流中，这无疑是一段澎湃壮丽、激动人心的篇章。

十年来，作为刚迈进世贸门槛的“迟到者”，中国主动全方位融入世界，推动自身与世界关系发生举世瞩目的历史性变化。

十年来，中国成为拉动全球经济增长的强劲引擎和促进世界和平的重要稳定器。中国故事在全球书写，中国机遇为全球分享。13亿中国人和世界人民的命运越来越紧密相连。

这是推动中华民族伟大复兴的浩荡洪流，也是促进世界和平发展的时代潮流。

勇立潮头：把脉潮流大势，中国主动与世界交汇融合，不仅赢得了辉煌十年，也让世界分享了“中国机遇”

长江口外，东海之中。上海洋山深水港绵延数千米的岸线上，铁红色桥吊林立，集装箱起起落落。来自长江沿线腹地的货物从这里被运送至欧洲、美洲、西非，甚至更远。

十年前开建、七年前启用，洋山港不仅圆了孙中山《建国方略》中期盼的“东方大港”百年梦想，更见证了十年来中国潮与世界潮交融激荡的速度、深度和广度。

这是中国深度影响世界的十年。

十年间，全球经济的跌宕起伏中，中国经济对世界经济增长的贡献率超过20%。中国制造给世界消费者带来更高质量的生活；一大批跨国公司依靠与中国的合作渡过难关。

十年间，中国同世界交流合作的广度和深度不断拓展。面对风险重重的局部冲突，中国成为派出最多维和军人的联合国安理会常任理事国；从巴厘岛到哥本哈根到德班，历届气候大会上，中国带头许下并切实履行绿色发展的庄严承诺；2004年诞生的孔子学院，短短8年便在全球一百多个国家和地区生根开花。

这是世界深度影响中国的十年。

今天的中国，无论是繁华都市还是遥远乡村，无论是企业发展还是百姓生活，都能轻易找到世界的元素，感受到融入世界带来的种种有形无形、影响深远的变化。

世界经济低迷中，北方重工频频接下国内外大单，如此“牛气”，源于2007年成功收购法国NFM公司，获得盾构机制造知识产权。

收获的，远不止于技术。通过收购与合作，大幅提升了企业的管理水平与责任意识。北方重工副总经理王学民说。

十年来，中国以全面融入世界的姿态，铸就举世公认的辉煌十年，发展成惠及全球，世界和平与发展的潮流更加壮阔。

十年来，几乎在每一个影响全球重大事件的排行榜上，中国全面融入世界快速崛起，都是排在前列的大事。21世纪正在见证从少数人独享现代化到多数人合作追求发展成果的伟大变革。

看似寻常最奇崛，成如容易却艰辛。

回望十年征程，既要看到时代提供的种种有利条件，也不应淡忘曾经遭遇的惊涛骇浪和风云变幻。

十年间的世界并不安宁：伊拉克战争、朝鲜核危机、美国先发制人的单边主义、新老欧洲的严重分裂、恐怖袭击继续密集发生。

十年间的中国并不顺遂：非典型肺炎、汶川大地震、国际金融危机严重冲击。

这是坚定不移的战略取向。面对大变革大调整的世界格局，党中央始终把握和顺应时代潮流，不管风云如何变幻，始终坚持对外开放的基本国策，走与世界平等互利、合作共赢、和平实现民族复兴和国家现代化的和平发展道路。

这是趋利避害、化危为机的执政智慧。

十年间，中国坚持实现自身发展和促进世界共同发展相结合，享受权利和履行义务相结合，积极化挑战为机遇，在更大范围、更高水平上参与国际经济合作和竞争。

和平发展、开放发展、合作发展、共赢发展。十年间，中国向世界展示了这个东

方文明古国的勃勃生机和巨大潜力。中国融入世界，整个世界都动了起来！北京大学国际关系学院院长王缉思感慨。

激荡碰撞：在摩擦中融合，在融合中提升。十年砥砺，丰富了我们在经济全球化条件下实现发展的认识，坚定了开放发展的自信和决心

一只熊猫端坐月亮之上，垂钓梦想。这是今年8月黎瑞刚与美国好莱坞梦工厂签约成立的“东方梦工厂”的标识。未来几年，这里将诞生中国元素、全球发行的动画作品，推动中国文化融入世界的步伐。

和美国人的谈判艰难曲折，但是再难也要实现把中国文化传播出去的梦想。在合作中我们坚持中方控股，背后就是有大国使命的支撑。身为华人文化产业投资基金董事长的黎瑞刚说。

碰撞的不仅仅是文化价值理念。犹如两条奔涌的大潮在交汇时迸出汹涌的浪花，十年来，中国与世界加速融合，也产生了前所未有的摩擦和碰撞。

只要有接触就有摩擦，没有摩擦才奇怪。国务院发展研究中心对外经济部部长隆国强说，摩擦和碰撞是一个反证，说明我们和世界交流更加密切。

摩擦和碰撞不可避免，关键是冷静应对，积极作为。

2007年，浙江天振竹木开发有限公司撞上了来自美国的官司，它所生产的重竹地板被一家美国公司以侵犯专利为由告上了法庭。

面对这场决定中国重竹地板产业生死存亡的诉讼，天振公司联合全国40多家竹制品企业和科研机构，筹资40万美元，赴美十余次，最终于2009年1月打赢了官司。

官司赢了，打通了产品通往美国的渠道，增强了企业创新的信心，也告诉我们利用国际规则保护知识产权，维护自身合法权益的重要性。天振总经理方庆华感慨。

中国崛起是一个巨大体量的崛起，牵动各方利益神经。中共中央党校国际战略研究所所长宫力认为，融入产生摩擦，但摩擦和碰撞也是一种融合。

在融合中碰撞，在碰撞中提升。

十年洗礼，越来越多中国企业学会在国际游戏规则下生存，规则意识、市场意识、竞争意识日益深入人心，越来越多中国企业和中国人走向世界舞台，更多“中国创造”正成为全球经济发展的新引擎，也增强了中国发展的内在动力。

在碰撞中提升认识，在砥砺中收获自信。

十年间，从“中国威胁论”到“中国崩溃论”，无论是“捧杀”还是“棒杀”，各种围绕中国的断言推测如花开花谢。用勇气和智慧敞开大门的中国却宠辱不惊、心无旁骛地顽强成长。

中国在全球治理中的影响力和能力发生很大变化。经济贸易规则的制定，离开中国已经很难推行。在规则的制定中，很多国家都会想到需要中国参与。隆国强说。

刚刚加入世贸组织时，有些西方政客把中国揶揄成“大象闯进瓷器店”。然而事实证明，中国不是鲁莽的“大象”，世界也不是脆弱的“瓷器店”。

中国没有把自己放在与世界对立的位置上。王缉思说，相反，经过十年的磨炼，更加丰富了在全球化条件下谋求发展的新认识，也更加坚定了对外开放的自信和决心。

浩荡前行：和平、发展、合作的时代潮流不可逆转。着眼未来，中国发展更加离不开世界，世界繁荣稳定也更加离不开中国

历经激荡、碰撞、融合，中国和世界，又站在一个新的起点。

十年后回头看，中国与世界的关系发生了历史性变化。中国的成就，成为世界的成就，而中国的问题，也会是世界的问题。世界的变化和趋势，中国也同样在发生。王缉思说。

中国和世界互动，已经成为不可逆转的时代潮流。但前行的航道，却并非风平浪静。

世界经济复苏的不稳定性不确定性上升，国内传统经济发展模式遭遇多重挑战和制约，中国如何加快转变发展方式，为经济注入可持续发展的强劲生机？

气候变化、能源安全、粮食安全、公共卫生安全、反恐……面对诸多全球性问题，中国应承担怎样的责任，以实现国内发展与国际责任的和谐统一？

国际和地区热点此起彼伏，周边安全问题凸显，一些国家对中国崛起依然充满担忧，中国 and 世界各国如何应对，以实现领土完整、维护和平稳定大局？

处理好同外部世界的关系，是中华民族伟大复兴征程上需要长期应对的重大课题。面对国际风云变幻和来自内外的多重挑战，需要冷静判断大局，把握潮流的主要方向。

未来十年甚至更长时期，对于中国来说，仍然是重要的战略机遇期。宫力认为，国际局势虽然存在局部紧张，但和平与发展的主流没有改变；经济全球化持续深化，各国间相互依存度不断增强，资源和市场的全球配置将为中国发展创造条件。

着眼未来，技术进步带来更加深化和紧密的全球分工体系，中国进一步融入全球化的潜力巨大。

隆国强指出，未来十年，是中国产业升级的机遇期。金融危机爆发后，全球产能过剩，中国市场前景凸现，外资加速向中国转移更高端的产业活动和生产要素；金融危机同时为中国企业加快走出去提供机遇，中国企业可以主动整合全球资源，获取资源、技术、品牌和销售渠道。

站立潮头，中国与世界的命运从未像今天这样紧密相连、休戚与共。世界给中国提供机遇，而正在转型的中国，也给世界更多的机遇。

丹麦最大工业集团丹佛斯，就抓住中国转型发展的契机，抓紧新一轮布局：今年冬天，来自丹麦的供暖技术和设备将广泛应用在中国东北鞍山市的城市供暖中，这个有着“钢都”之称的老工业城市将有望度过一个更温暖更洁净的冬天。

中国选择了一条更加均衡的发展道路，有助于自身转型，也有助于世界经济的发展。丹佛斯全球总裁兼首席执行官克里安森说。

着眼未来，和平与发展的潮流方向没有发生变化，而且更清晰、更广阔、更深沉。

随着中国的崛起，国际社会要求中国承担更多的责任。中国必须思考这意味着什么？中国要在国际舞台上呈现什么样的形象？前世界银行驻中国首席代表黄育川说。

未来世界潮流是和平、合作、发展。在宫力看来，世界多极化在向前发展，中国就应该顺着这个世界潮流走。

2011年12月11日，北京，人民大会堂。在中国加入世界贸易组织十周年高层论坛上，胡锦涛总书记的讲话掷地有声。

面对新形势新要求，中国将坚持以更广阔的视野观察世界、观察中国，根据推动科学发展的要求，实行更加积极主动的开放战略，拓展新的开放领域和空间，完善更加适应发展开放型经济要求的体制机制，提高开放型经济水平 and 质量，形成开放型经济新格局，更好地以开放促发展、促改革、促创新。

弄潮儿勇向潮头立。站在新起点的中国，必将继续把握和顺应时代潮流，在与世界的合作共赢中实现中华民族的伟大复兴，为世界和平、发展做出新的更大贡献。

文/新华社记者 秦杰 陈二厚 徐剑梅 韩洁 朱立毅 安蓓

（新华社北京11月4日电）

逝者如斯夫，不舍昼夜。

中央纪委第八次全会在京举行

（上接第一版）

全会强调，坚决反对腐败、建设廉洁政治，是我们党一贯坚持的鲜明政治立场，是人民关注的重大政治问题。要坚持围绕中心、服务大局，坚持标本兼治、综合治理、惩防并举、注重预防方针，紧紧围绕党的先进性和纯洁性建设，着力加强以保持党同人民群众血肉联系为重点的作风建设，深入推进以完善惩治和预防腐败体系为重点的反腐倡廉建设，认真解决反腐倡廉建设中人民群众反映强烈的突出问题，坚定信心、加大力度，与时俱进、改革创新，进一步提高反腐倡廉建设科学化水平，做到干部清正、政府清廉、政治清明，为落实党的十八大作出的各项重大决策和战略部署提供有力保证。

全会增选张军同志为中央纪委副书记，陈文清同志为中央纪委常务委员会委员、副书记。

全会要求，各级纪委要紧密团结在以胡锦涛同志为总书记的党中央周围，勇于进取，扎实工作，不断取得党风廉政建设和反腐败斗争新成效，为圆满完成党的十八大各项战略决策部署、实现全面建成小康社会的奋斗目标作出更大贡献！

喜迎十八大 走基层·看变化·说期盼

外贸转型“转”出新天地

本报记者 杨国民 顾阳

苏州是我国对外贸易重镇之一，其进出口占据江苏省对外贸易总量的半数。党的十八大召开前夕，记者深入昆山、苏州工业园区、苏州高新区，就促转型稳增长这一话题走访了相关部门和企业。

位于昆山市陆家镇的好孩子集团曾经是一家负债累累的校办工厂，经过20多年发展，如今的好孩子集团已成为全球最大的婴幼儿用品生产企业。现在全球每2.9辆童车中就有1辆是好孩子制造的，虽说数量不一定能说明问题，但世界上品质最好的童车，一定是我们好孩子的！在好孩子集团行政中心，首席运行官竺云龙博士底气十足的一席话令人振奋。

今年上半年，好孩子集团产品的出口增速为17%，内销市场增速高达34%。在经济下行趋势明显、外需低迷不振的大背景下，好孩子集团何以做到逆势上扬？

我们有一个体会，每一次的危机其实都是企业发展的商机。”竺云龙说，经济不景气自然会导致贸易摩擦的增多，特别是贸易门槛的提高，会把很多缺乏核心竞争力产品挡在了门外，但我们的产品可以畅通无阻，由此获得更大的市场份额。

目前，国内90%以上行业标准来自我们企业。随着全球儿童用品标准研究中心落户好孩子集团，我们还将成为行业国际标准的制定者。”竺云龙说。

苏州外贸进出口总额的60%来自于加工贸易企业。过去10年，这些企业大多从事的是来料加工，如今严峻的现实让它们不得不直面转型升级的考验，要么在脱胎换骨中重获新生，要么等待市场的无情淘汰。

科沃斯机器人科技（苏州）有限公司正是这样一家成功转型的企业。

公司成立的前10年，我们最要紧的工作就是按时完成OEM/ODM的贴牌加工订单。2006年，我们创立了自主品牌科沃斯，由此开始了从加工贸易向创新牌发展的转型升级之路。公司总经理庄建华告诉记者，正是依靠自主创新和技术进步，科沃斯智能清洁机器人在短短的时间里迅速占据了国内65%的市场份额。

每次危机来临加工贸易受到的影响总是首当其冲。我们认为，加强制度创新是推动加工贸易转型升级的重要举措之一。南京海关关长李多宽告诉记者，南京海关新近出台的18项措施中，有不少关于这方面的内容，目的就是要通过包括制度创新在内的各种举措，促进内销便利化，推动加工贸易企业从“两头在外”向兼顾扩大内需的转变。

海关新政策，已经让我们尝到了甜头。比如允许自产内销货物返区维修制度的推行，不光有利于我们开拓市场，同时又提升了利润空间。名硕电脑（苏州）公司进出口部负责人顾玉国说，这种为企业量身定做的创新举措，能迅速帮助企业建立起售后服务快速响应体系，有助于把产业集聚优势真正转化为市场竞争优势。

不过一些接受采访的企业负责人也表示，随着国务院促进外贸稳定增长的政策、海关总署等部委的具体措施的落地，未来促外贸稳增长的政策空间不会太大，企业转型升级更多的还是要从练好内功上下功夫。

这个内功，归根到底是一种创新的能力。在企业转型发展上，竺云龙、庄建华等新一代管理者有着共识——必须要用创新来把握自己的命运，以更快、更多的创新来参与全球市场的竞争。对于即将召开的党的十八大，他们充满着期待，希望创新的环境越来越好，创新的土壤越来越肥沃。

11月4日，北京展览馆“科学发展 成就辉煌”大型图片展现场，北京市民、84岁的老党员尚玉英（左一）结合图片向大家介绍国家建设取得的辉煌成就。连日来，正在举办的“科学发展 成就辉煌”大型图片展吸引了全国各地的参观者，反响热烈。



本报记者 赵晶摄

本版编辑 闫静 李彦臻